

**1912-02-15**

**SENDER**

Henry D. Roberts

**RECIPIENT**

Jens Ferdinand Willumsen

**FACTS**

Document type:  
Letter

Language:  
Engelsk

Sender's location:  
Brighton (England)

Recipient's location:  
Hellerup (Danmark)

Mentioned people:  
Ch. A. Been  
Dronning Alexandra  
Gunnar Hallström  
Johannes Kragh  
Carl Gustaf Laurin  
Lili-Ann Ortmann  
Pauline Thomsen  
Laurits Tuxen

Archive:  
J.F. Willumsens Museum  
Arkivkasse: C/II/4 - Den danske  
udstilling i Brighton

Mentioned exhibitions:  
1912-4-13 - 1912-7-7, Modern  
Danish Artist (Den danske udstilling i  
Brighton 1912)

POST OFFICE TELEPHONE  
No. 154.



B.W.

HENRY D. ROBERTS,  
DIRECTOR.

*Public Library, Museums,  
and Fine Art Galleries,  
Brighton.*

Enclosure

February 15th, 1912.

J. F. Willumsen, Esq.,  
Strandagervej 28,  
Hellerup,  
DENMARK.

Dear Mr. Willumsen,

I am sorry that great pressure of other business has delayed a reply to your letter of the 8th instant.

I am glad to know that the printed invitations and schedules reached you safely and that the work of arranging the exhibition is going on with great promptitude.

With reference to the last paragraph in your letter, until the Swedish exhibition, we did not have specially designed covers for our catalogues, or special posters for our exhibitions. Mr. Gunner Hallstrom very kindly designed both of these for us without any charge. We of course paid for the reproduction ourselves, so that there was no expense for the Swedish artists at all in this direction.

*- Kan ikke gøre som mange andre som har*  
General permission was received from all the artists that their pictures could be reproduced either in our catalogue or in the English illustrated papers. In many cases artists had photographs of their pictures, and these were sent to me in advance in order that the blocks could be prepared in good time. We left it to the Committee in Sweden to suggest which of the pictures they would like to be reproduced, and in most cases agreed to their proposals. We paid for all the photographs and the blocks in the catalogue.

The introduction to the catalogue was written by Mr. Carl Laurin, without payment. My idea in suggesting this was that a Swedish writer would be better qualified to speak about Swedish art than I could do myself.

J. F. Willumsen, Esq. Contd.

We are prepared to do for the Danish exhibition what we did for the Swedish one, as follows :-

1. To reproduce 12 of the pictures in the catalogue if permission is obtained from the artists. My Committee would like an indication from your Committee as to which pictures they suggest should be so dealt with. If any of these pictures have already been photographed, we should like as large a photograph as possible to be sent us as soon as convenient, if not, we will have the pictures photographed when they arrive here.
2. If any of your Danish artists care to design a poster and a cover for the catalogue which is approved by my Committee, we should be pleased to reproduce them here. I could send you the necessary lettering. If not, we shall print a poster similar to the one which I am now sending you, and also the cover.
3. If some experienced person cares to write a short article dealing with Danish art, and more particularly with the artists exhibiting, we shall be glad to print it in both Danish and English, but we cannot pay for such an article. If this is not done by your Committee, I shall write an introduction to the catalogue myself.

Beem.

300 kr

Kragh

I note from your letter that you have no money to pay for any of these things, - and that reminds me that you will be put to a certain expense if you send over someone to assist in the hanging of the exhibition. May I say that there is really no need for you to do this if you prefer not to incur the expense. We are thoroughly experienced here in hanging and arranging exhibitions, and the only occasion during the whole time that I have been here on which we received any outside assistance was with the Swedish exhibition.

When you send me a list of the pictures etc., please put the titles in both Danish and English.

We hope that amongst the pictures will be portraits of the King of Denmark and some other members of the Royal family. We consider the exhibition would be incomplete

J. F. Willumsen, Esq. Contd.

*findes ikke* *her er tænkt paa Tuxens*  
*2 Krongilde*  
unless we had such portraits. It is of course understood  
that if His Majesty King George or Her Majesty Queen  
Alexandra are good enough to lend us pictures by Danish  
artists we shall exhibit them without question.

I am writing Professor Tuxen also on this matter.

*Lilly* *overbragte Ortman*  
The Committee would like to exhibit one or two  
busts by Mrs. Ortman, a Copenhagen sculptor. One of these  
busts is of General Booth, head of the Salvation Army. It  
is I believe now in Paris, but Mrs. Ortman would send it  
on here. I hope you will have no objection.

I should also be personally obliged if you could  
include a work by Miss Paulina Thomson, concerning whom I  
have already written you.

I am writing to our agents as to the exact date when  
a boat will leave Copenhagen which could bring the  
exhibits over here, and shall write you when I have their  
reply.

With reference to the porcelain exhibits, it will  
save us cost of carriage if some of these could be sent  
from London, where I believe both firms have agencies.

Yours faithfully,

*Heer Wober*